

الطيور المهاجرة
Migrating Birds

إهداء

إلى من علماني امشي في طريق الصدق..

إلى من فصرت في حقلها كلما دخلت في جلاب عمل جديد..

(أبي و أمي..)

إلى أخي الغالي..

إلى أخي و رفيق دربي، الذي كان لي السند امادي و المعنوي في أعمالي.

... إلى كل شعب مضطهد في سنى أنحاء العالم.. إلى كل من سلبت حريتهم و حقلهم في البقاء..

إلى الشعب الصحراوي الصامد...

أكرم منصر

**ARTWORKS
PRODUCTION**

Tél.: 71 903 602 Mob.: 26 446 778

contact@artworks-prod.com

www.artworks-prod.com

إخراج
أكرم منصر

A film by
Akram MONCER

Producer: Aymen MONCER

D.O.P: Akram MONCER / Abdelmonem BEN GAIED - Original music: Maher CHAABANE - Search & Interviews: Hamza BEN REJAB
Text: Naji CHATTI - Assistant producer: Abdellattah HACHENNI - Edited by: Akram MONCER - Trailer: Chaker M'HAMDI - Mixage: Salah BAAZOUZI
Graphic: Abdelwahab MESSAOUDI - Estalonnage: Mohamed Salah ARGULI - Translate: Malainin LAKHAL - Communications: Sinda AKREMI



La carte politique de l'ONU reflète le statut juridique du territoire qui est un territoire non autonome, c'est-à-dire une colonie qui se discute chaque année dans le comité de la décolonisation de l'Assemblée Générale de l'ONU

En effet, **le Sahara Occidental** est une ancienne colonie espagnole n'ayant pas été décolonisée légalement : Le départ de l'Espagne était illégal, il devrait organiser un referendum ou faire passer le territoire sous l'autorité de l'ONU, alors qu'il a signé un accord tripartite secret avec le Maroc et la Mauritanie qui l'envahissent, avortant un processus onusien depuis **1974**

S'agissant d'un dossier qui bloque depuis toujours la construction de l'Union du Maghreb Arabe, le territoire se trouve en proie à un conflit depuis **1975** opposant les Sahraouis sous la direction du Front Polisario qui réclament l'indépendance du Sahara et le Maroc qui le considère comme une partie intégrante du royaume

Artworks Production, une société polyvalente au vrai sens du mot.

Artworks Production est une société de production et communication audiovisuelle et cinématographique, créée en 2012

Domaines d'intervention :

Cinéma : Artworks Production s'ouvre sur le monde de cinéma en produisant des fictions et des documentaires

Production TV : Nous opérons dans la création TV sous forme des reportages TV, des émissions TV, des enquêtes TV ou des documentaires et des fictions ...

Marketing Vidéo : Nous menons des actions de communication et de promotion par la vidéo avec diverses possibilités d'exploitation

C'est le medium par excellence des PME et des entreprises dont les préoccupations budgétaires ne permettent pas d'investir des sommes élevées en communication et en publicité

A Artworks Production, vous pourrez profiter de notre réseau d'intervenants (scénariste, réalisateur, monteur, directeur technique, ingénieur son, communication ...) qui sont débordants de créativité, d'originalité et de talent, avec une expérience qualifiée, riche et variée.

Nous vous offrons :

- Des solutions clés en main combinant une flexibilité totale, une dépense minimale (avec des tarifs abordables pour tous les budgets et parmi les plus compétitifs) et une diffusion optimales (en ligne et hors ligne).
- Des solutions innovantes (tournées en FULL HD), diversifiées (que ce soit des projets Vidéo ou Multimédias), interactives et pertinentes.
- Des solutions étudiées au cas par cas pour chacun de nos clients, allant de la création du concept de la vidéo à la création vidéo, et sa diffusion.
- Des scénarios basés sur les attentes et besoins des clients, et interprétés par des professionnels du métier.
- Un matériel haut de gamme alliant performance, efficacité et professionnalisme.

Photos Tournage



Réalisateur



Biographie du réalisateur

Diplômé en 2007 de l'ISAMM -Tunisie. En 2010/2011 a réalisé son premier œuvre professionnel doc-fiction « La dame du lac » sélectionné dans quatre festivals internationaux. Il a travaillé sur plusieurs productions dans des différentes chaînes TV.

En 2012, a créé avec son frère Aymen Moncer sa propre maison de production « Artworks Production ».

« Oiseaux migrateurs », son premier long-métrage.

لمحة عن المخرج

متخرج في من المعهد العالي لفنون الملمتيميا قسم السينما و السمعي البصري سنة 2007.

سنة 2010/2011 أخرج فيلمه الروائي-وثائقي الأول بعنوان "بريكة عزبانة" و الذي شارك في 4 مهرجانات سينمائية أهمها مهرجان الإسماعيلية للأفلام التسجيلية و القصيرة سنة 2012.

اشتغل على عدة انتاجات تلفزيونية بأكثر من قناة خاصة.

سنة 2012 أسس صحبة أيمن منصر شركة "أرت ووركس للإنتاج".

فيلم "الطيور المهاجرة" هو الأول في رصيده من الصنف الطويل

Titre original	الطيور المهاجرة
Titre en Français	Oiseaux migrants
Titre en Anglais	Migrating birds
Genre	Documentaire
Durée	78 min
Format de tournage	Full HD
Format de projection	Bly-Ray / Beta Num
Pays de production	Tunisie
Année de production	2014
Production	Artworks Production
Producteur	Aymen MONCER
Réalisation/Scénario	Akram MONCER
Musique Original	Maher CHAABANE
D.O.P	Akram MONCER / Abdelmonem GAIED
Recherche & interviews	Hamza BEN REJEB
Assistant de Production	Abdelfattah HACHANI
Montage	Akram MONCER
Étalonnage	Mohamed Salah ARGUI
Mixage son	Salah BAAZOUZI
Bande annonce	Chaker MHAMDI
Texte	Neji CHATTI
Traduction	Malainin LAKHAL
Communication	Sinda AKREMI
Attachée de presse	Hanene ZBIS

Note d'intention	دواعي الكتابة
<p>Le mystère est souvent un motif qui pousse vers la découverte et l'innovation. Et c'est ce mystère et cet embargo qui nous a poussés à produire ce film.</p> <p>Comme les oiseaux sont pacifiques, j'ai voulu que ce film soit réfléchi et calme. Loin de la politique et de l'idéologie qui déchirent plus qu'elles ne rassemblent ou guérissent les blessures.</p> <p>L'Orientation du film parle de la liberté, parle d'un peuple qui aime la lutte et la fragrance de la patrie. Un peuple qui a été éparpillé à cause des «intentions empoisonnées».</p> <p>À cause du Chaos intellectuel, de la négligence culturelle et de la décadence de l'éducation, toutes des facteurs négatifs qui frustrent tout progrès et émancipation, et des facteurs «positifs» dans la production de l'ignorance et sa dissémination...</p> <p>Voilà ce que j'ai pu noter quand j'ai enquêté sur les vérités de cette crise et la profondeur du drame sahraoui lors de la prise du film.</p> <p>Au troisième millénaire et pendant l'ère de la globalisation, et depuis la constitution du pacte social, et la construction des Lois onusiens, et la prolifération de la justice humaine, à nos jours, le peuple sahraoui continue à être pourchassé pris entre le Mur de Séparation, les mines et les bombes a fragmentations.</p> <p>Et la question qui se pose ici, est :</p> <p>Es ce qu'il est le destin de la colonisation comme phénomène et comme concept de demeurer une maladie chronique, qui reste impossible à éradiquer ?</p>	<p>دائما ما يبدو الغموض محمّراً للاكتشاف والابتكار.</p> <p>الغموض والتعظيم. دفعانا لإنتاج الفيلم.</p> <p>كما الطيور مسالمة. أردت الفيلم هادفاً. هادفاً. بعيداً عن السياسة والابديولوجيات التي تفرق أكثر من لم الشتات ولمّ الجرح.</p> <p>منحى الفيلم حثّثعن الحرية. عن شعب يعيش الكفاح وعطر الوطن. شعبٌ شرّده نوايا مسمومة."</p> <p>الفوضى الفكرية والاهمال الثقافي وانحطاط السيرة التعليمية. عوامل سلبية ومحبطات للتقدم والازدهار. إنها عوامل إيجابية. في انتاج الجهل ونشره. هذا ما تيقنته حينما رصدت حقيقة الأزمة وعمق المأساة الصحراوية خلال تصوير الفيلم.</p> <p>في الالفية الثالثة. وفي عصر العولمة. ومنذ تشكّل العقد الاجتماعي وبناء القوانين الأمية وتوزيع العدل الانساني. إلى اليوم. مازال الشعب الصحراوي يُطارَدُ بين الجدار العازل والالغام العنقودية..</p> <p>.. والسؤال المطروح راهناً: هل كُتِبَ على الاستعمار كظاهرة وكمفهوم. أن يكون مرضاً مزمنًا. يستحيل استئصاله؟</p>
AKRAM MONCER	أكرم منصر
Synopsis	ملخص
<p>L'exil !! une douleur amère, une exclusion imposée.. ça fait plus que 37 ans que les sahraouis souffrent dans les camps des réfugiés de Tindouf...Tout en luttant contre ce sentiment de refus et d'exclusion, les Sahraouis défendent féroceement leurs terres.</p> <p>Ils rêvent d'y rentrer un jour tel que les oiseaux migrants retrouvent leurs patries...</p>	<p>وحدها الأرض تستحقّ النضال.. و لأجل الأرض يعيش أغلب الصحراويون بمخيمات اللاجئين بتيندوف لمدة تزيد عن 37 سنة.</p> <p>كالطيور المهاجرة الحاملة. ينتظرون عودتهم إلى وطنهم الأمّ.</p>